

M. HAHN: Je me rends bien compte que tout le débat est à l'encontre du règlement, mais je veux que le Comité sache que jusqu'à ce que...

Le PRÉSIDENT: Silence! L'article 4 est-il adopté?

M. JOHNSTON (*Bow-River*): La question n'est aucunement de ma compétence, mais le président a écouté un exposé du député de Burnaby-Richmond et il n'y a pas eu d'objection à ce qu'il le fit. On a appelé l'attention du président qui ne s'est pas prononcé, et M. Goode a pu continuer. Maintenant, un autre député se lève et voici que presque aussitôt, on fait appel au règlement. Je soumets qu'en toute justice, si nous permettons à un député de faire un exposé, nous devrions permettre à un autre député d'en faire autant.

Le PRÉSIDENT: Très bien. Continuez.

M. HAHN: Le point est que toute cette question de représentation doit être étudiée par l'association des *Boards of Trade* à sa réunion de demain soir. La ville de Richmond sera représentée par le président du conseil municipal.

J'ai assisté à une réunion semblable où la même question a été débattue, mais l'association elle-même n'a pu en venir à une décision. Comme particulier, je m'intéresse à la question et je ne vois pas d'inconvénient à ce que la ville de Richmond soit représentée à la Commission et qu'il en soit ainsi pour Surrey ou toute autre localité, mais tant que toute la région n'aura pas décidé ce qu'elle veut, je n'aimerais pas que le ministère recommandât la nomination d'un représentant de Richmond, de Surrey ou de toute autre endroit. J'espère m'être exprimé assez clairement et je demande au ministre d'attendre jusqu'à ce qu'un vœu à cet égard soit adopté par un organisme compétent.

M. LANGLOIS (*Gaspé*): Bien que notre ministère fonctionne d'une manière très efficace, nous n'en viendrons pas à une décision aussi vite que cela dans le cas présent.

M. GOODE: Nous allons vous accorder deux semaines.

Le PRÉSIDENT: L'article 4 est-il adopté?

Adopté.

Le titre est-il adopté?

Adopté.

Le bill est-il adopté?

Adopté.

Dois-je faire rapport du bill sans modification?

Adopté.

M. CAVERS: Avant d'ajourner, je crois que nous devrions exprimer nos remerciements au président de la Commission du havre de New-Westminster qui a bien voulu venir ici et rendre un témoignage qui a été très utile.

Le PRÉSIDENT: Le Comité s'ajourne maintenant pour se réunir de nouveau sur convocation du président.